LIFESAVING SOCIETY®
SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE

The Lifeguarding Experts
Les experts en surveillance aquatique

Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick

Trousse d'inscription et de renseignements

DATE	Samedi le 9 mars 2024
HOST	Centre Aquatique Jeux du Canada 50 Rue Union Saint Jean, New Brunswick Téléphone : 506 658 4715
CHAMPIONNATS	Cette compétition est sanctionnée par la Société de sauvetage Nouveau-Brunswick. Les règlements de l'événement seront déterminés par cette trousse de renseignements, ainsi que par les sections 2 et 3 du *Règlements de compétition de l'ILS* (*édition 2023*) et le *Manuel pour les compétitions canadiennes (édition 2019)*. Le *Règlements de compétition de l'ILS* peut être consulté ou téléchargé ici.
ADMISSIBILITÉ ET DROITS DE PARTICIPATION	Les championnats du Nouveau-Brunswick sont organisés pour les sauveteurs de bonne foi qui ont démontré un engagement envers le sauvetage. Ce sont des personnes qui se considèrent des sauveteurs en premier et des compétiteurs en second. La Société de sauvetage considère qu'il est contraire à l'éthique de recruter des compétiteurs pour leur capacité athlétique de haute performance et qui possèdent des compétences faibles en sauvetage, ou simplement pour des raisons pratiques en vue de compétitionner. Les employeurs, le personnel de gestion d'un club et les entraîneurs sont la clé qui permet de prévenir ces pratiques qui contreviennent au code d'éthique et ils doivent mettre l'accent sur un comportement qui promeut le fait de « jouer selon les règles ». La conduite personnelle des gestionnaires et des entraîneurs se mesure par le code d'esprit sportif de l'ILS.

Les championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick sont accessibles aux membres individuels, aux clubs affiliés ou aux membres affiliés en règle. Un membre affilié ou un membre individuel est en règle à moins que leur statut d'athlète enregistré ou de membre individuel n'ait été révoqué par la Société de sauvetage.

Pour être admissibles à la compétition, les compétiteurs doivent :

- détenir une certification à jour (à l'intérieur des 24 mois qui suivent la date de certification) de Médaille de bronze, Croix de bronze ou de Sauveteur national (n'importe quelle option)
- être âgé d'au moins 14 ans la première journée des championnats
- être un athlète enregistré (télécharger le formulaire d'enregistrement de l'athlète au www.sauvetagesportif.ca ou à partir du www.sauvetagenb.ca).

Les compétiteurs doivent être membres du même club affilié ou être des employés du même membre affilié de la Société de sauvetage.

Un club peut être formé de n'importe quel nombre de compétiteurs, cela peut s'ajouter à n'importe quel personnel de gestion ou d'entraîneurs non compétitifs. Les compétiteurs peuvent compétitionner pour un seul club ou pour un seul membre affilié à la fois.

Les compétiteurs ont la permission de s'inscrire une seule fois à chacune des épreuves.

CATÉGORIES

Les compétiteurs ont la permission de s'inscrire une seule fois à chacune des épreuves.

Moins de 16 ans (U16) : Les compétiteurs doivent être âgés d'au moins 14 ans et d'un maximum de 16 ans le 1er jour des championnats.

Moins de 19 ans (U19) : Les compétiteurs doivent être âgés d'au moins 16 ans et d'un maximum de 18 ans le 1er jour des championnats.

Libre : Les compétiteurs doivent être âgés d'au moins 16 ans le premier jour des championnats.

Épreuves par équipe : Les compétiteurs de la catégorie jeunesse sont admissibles à la compétition en tant que membre d'une épreuve par équipe de la catégorie Libre. Les compétiteurs de la catégorie Libre ne sont pas admissibles à la compétition en tant que membre d'une équipe dans la catégorie jeunesse. Les compétiteurs peuvent seulement nager une seule fois par équipe

HORAIRE DES ÉPREUVES

Les catégories libre et U19 auront lieu chez les hommes et chez les femmes. Les athlètes des catégories U19 et Libre compétitionneront dans les épreuves ci-dessous.

Jeunesse	**Libre**
Épreuves individuelles	**Épreuves individuelles**
Nage avec obstacles (100 m)	Nage avec obstacles (100 m)
Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)	Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)
Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)	Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)
Sauveteur d'acier (100 M)	Sauveteur d'acier (100 M)
Épreuves par équipe	**Épreuves par équipe**
Lancer de la corde	Lancer de la corde
4x50 m Relais de sauvetage combiné (mixe)	4x50 m Relais de sauvetage combiné (mixe)

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Les inscriptions doivent être reçues avant lundi 1 avril 2020. Des remboursements ne seront pas émis pour les clubs ou pour les compétiteurs qui ne se présentent pas aux championnats.

FRAIS D'INSCRIPTION

Frais de compétition (payés par tous les compétiteurs)	25,00 $
Frais d'inscription pour une épreuve individuelle (par compétiteur par épreuve)	10,00 $
Frais d'inscription par équipe (par équipe par épreuve)	10,00 $

INSCRIPTION

Toutes les personnes et les clubs doivent s'inscrire avant les championnats en respectant les procédures établies. Les frais d'inscription doivent être payés avec l'inscription de l'équipe.

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité de compétiteurs dans chaque épreuve individuelle.

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité d'équipes dans chaque épreuve par équipe.

Les temps doivent être soumis pour les épreuves individuelles et pour les épreuves par équipe. Les compétiteurs et les équipes seront classés en fonction des temps donnés à l'inscription. Consultez la section Pondération de cette trousse de renseignements.

Chaque inscription complétée doit inclure les items suivants :

- le formulaire d'inscription avec le paiement
- le formulaire de dispense et d'exonération
- le formulaire d'inscription aux épreuves
- soit le numéro d'athlète enregistré pour chaque athlète, ou une demande d'enregistrement de l'athlète complétée.

Faites parvenir le formulaire d'inscription avec le paiement au complet; mandat (ou chèque libellé au nom de : Société de sauvetage), Visa, American Express ou MasterCard à :

Société de sauvetage
70 rue Melissa
Fredericton, N.-B. E3A
6W1

Téléphone : 506-455-5762
Courriel : info@lifesavingnb.ca

PONDÉRATION

La pondération sera utilisée lors des Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick. Dans les épreuves en piscine, la pondération est basée sur les temps que les athlètes ont soumis avec leur inscription à des épreuves spécifiques. Les meilleurs temps de l'athlète au cours des 12 derniers mois avant la date limite de la compétition doivent être inscrits sur le formulaire d'inscription. Les athlètes seront classés d'après les temps soumis. Les athlètes qui ne soumettent pas leurs temps seront considérés comme ayant les temps les plus lents. Le classement des athlètes avec des temps identiques sera déterminé par un tirage au sort.

Les concurrents masculins et féminins peuvent être pondérés ensemble pour chaque épreuve en fonction des temps d'entrée soumis avec l'inscription.

Finales :

Aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick, les finales n'auront pas lieu. Toutes les épreuves devront avoir lieu en tant que finales chronométrées. C'est-à-dire que chaque compétiteur effectue l'épreuve une seule fois. Le classement final du compétiteur sera déterminé en fonction du temps obtenu par celui-ci.

Remarque : Les championnats du Nouveau-Brunswick sont de petites compétitions. Le fait de combiner les éliminatoires a pour résultat de tenir de meilleures courses pour les athlètes et pour les spectateurs, mais cela permet aussi une gestion plus efficace des temps disponibles auprès des installations

POINTAGE

Les épreuves individuelles et par équipes aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick se verront attribuer des points de la façon indiquée dans le tableau suivant :

Classement	**Points**
1er	20
2e	18
3e	16
4e	14
5e	13
6e	12
7e	11
8e	10

Les clubs peuvent avoir plusieurs inscriptions aux épreuves. Le système de blocage des points ne sera pas utilisé.

TROPHÉES

Les trophées seront remis aux personnes et aux équipes qui termineront aux 3 premières places du classement de toutes les épreuves aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick.

Le club du Nouveau-Brunswick avec le pointage le plus élevé sera déclaré Champions surveillants-sauveteurs et il se verra remettre un trophée.

Les compétiteurs d'autres provinces peuvent compétitionner aux championnats du Nouveau-Brunswick s'ils sont approuvés pour compétitionner par écrit auprès de leur organisme provincial de sauvetage. Ces compétiteurs représentent leur club provincial. Ils peuvent devenir champions d'épreuves individuelles ou par équipe, mais ils ne sont pas admissibles au titre de club champion du Nouveau-Brunswick.

HORAIRE DES ÉPREUVES

Les épreuves tenues aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick auront lieu de façon à respecter les règlements et les descriptions des épreuves indiqués dans cette trousse de renseignements. Pour les descriptions, les règlements et les procédures des épreuves qui ne sont pas compris dans cette trousse de renseignements, les sections 2 et 3 du *Règlements de compétition de l'ILS* seront utilisés comme références.

Nage avec obstacles (100 m)

Avec un plongeon de départ effectué au signal sonore de départ, le compétiteur nage les 100 m du parcours en passant quatre fois sous les obstacles submergés pour finir la course en touchant le mur d'arrivée de la piscine.

- Les compétiteurs doivent refaire surface après le plongeon de départ avant d'atteindre le premier obstacle, avant de passer sous

chacun des obstacles et après un virage effectué avant de passer sous un obstacle.

- Les compétiteurs peuvent se pousser sur le fond de la piscine lorsqu'ils refont surface après avoir passé sous chacun des obstacles. « Refaire surface » signifie que la tête des compétiteurs sort suffisamment pour briser la surface de l'eau.
- Nager dans un obstacle ou entrer en contact avec un obstacle n'est pas un comportement qui causera une disqualification.

Consulter la section 3.7 du *Règlements de compétition de l'ILS*

Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)

Avec un plongeon de départ effectué au signal sonore de départ, le compétiteur nage sur 75 m style libre avec palmes. Ils plongent ensuite pour récupérer un mannequin submergé et l'emporter à la surface à l'intérieur de 5 m de la ligne de récupération. Le compétiteur porte ensuite le mannequin pour toucher le mur d'arrivée de la piscine.

Consulter la section 3.8 du *Règlements de compétition de l'ILS.*

.

Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)

Avec un plongeon de départ effectué au signal sonore de départ, le compétiteur nage sur 50 m style libre avec palmes et bouée tube. Après avoir touché le mur de virage, et à l'intérieur des 5 m de la zone de récupération, le compétiteur attache la bouée tube correctement autour du mannequin et il remorque celui-ci jusqu'à l'arrivée. L'épreuve est complétée lorsque le compétiteur touche le mur d'arrivée de la piscine.

Consulter la section 3.11 du *Règlements de compétition de l'ILS*

Sauveteur d'acier (100 m)

Avec un plongeon de départ effectué au signal sonore de départ, le compétiteur nage sur 25 m style libre. Il plonge ensuite pour récupérer un mannequin submergé. Le compétiteur refait surface avec le mannequin à l'intérieur des 5 m de la zone de récupération et il porte le mannequin jusqu'au mur de virage.
Après avoir touché le mur, le compétiteur relâche le mannequin.

Dans l'eau, et à l'intérieur des 5 m de la zone de récupération, le compétiteur enfile des palmes et une bouée tube. Après avoir touché le mur, le compétiteur attache la bouée tube correctement autour du mannequin et il remorque celui-ci jusqu'à l'arrivée. L'épreuve est complétée lorsque le compétiteur touche le mur d'arrivée de la piscine.

Remarque: Lors de l'épreuve sauveteur d'acier (100 m), le manieur relâche immédiatement le mannequin lorsque le compétiteur touche le mannequin (pas le mur). Événement et disqualification selon les règlements.

Lancer de la corde (12.5 m)

Lors de cette épreuve chronométrée, le compétiteur lance une corde non lestée à un coéquipier situé dans l'eau et près d'une barre transversale rigide (côté du lanceur) située à 12,5 m de distance. Le compétiteur tire cette « victime » jusqu'au mur d'arrivée de la piscine.

Consulter la section 3.13 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

Limite de temps : Les lanceurs doivent lancer la corde correctement et tirer la victime jusqu'au mur d'arrivée en moins de 60 secondes.

Medley Relay - mixed (4 x 50 m)

Avec un plongeon de départ effectué au signal sonore de départ, le premier concurrent nage 50 m en nage libre sans palmes.

Avec un plongeon de départ après que le premier compétiteur ait touché le mur, le deuxième compétiteur nage 50m libre avec palmes.

Avec un plongeon de départ après que le deuxième compétiteur ait touché le mur, le troisième compétiteur nage sur 50 m style libre avec bouée tube.

Le quatrième compétiteur est dans l'eau en portant des palmes avec au moins une main sur le mur de virage. Après que le premier compétiteur touche le mur de virage, le quatrième compétiteur enfile la sangle de la bouée. Le troisième compétiteur, jouant alors le rôle de la victime, tient la bouée tube à deux mains pendant qu'il est remorqué sur 50 m par le second compétiteur jusqu'à l'arrivée Consulter la section 3.16 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

CHAMPIONNATS DE SAUVETAGE EN PISCINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

HORAIRE

Samedi 9 mars 2024

15 h 45.....Réunion des officiels

16 h 00.....Réunion des entraîneurs

16 h 15..... Échauffement des compétiteurs

16 h 45. .....Finales chronométrées

- Nage avec obstacles (100 m)
- Lancer de la corde
- Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)
- Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)
- Relais de sauvetage combiné (4 x 50 m)
- Sauveteur d'acier (100 m)

20 h 45.....Remise des trophées

NEW BRUNSWICK POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

Registration Form

Please use one form for each club (Type or BLOCK letters only).

Club or Affiliate		
Mailing address		Apt or Suite
City	Province	Postal Code
Coach Name		( ) Home Phone
Email		( ) Business Phone

Note: Each registration must include completed: Registration form with payment, waiver and release, Event Entry form, and either Registered Athlete number or completed application form with attachments.

Competitor entry fee	@ $25.00 / per person =	
Individual event entry fee (per competitor per event)	@ $10.00 / event =	
Team event entry fee (per team per event)	@ $10.00 / event	
	TOTAL AMOUNT OWING	

Payment

☐ Cheque ☐ Visa ☐ MasterCard ☐ AMEX ☐ Invoice to affiliate P.O. #

Credit Card # _____ Expiry Date _____

Card holder name _____ Card holder signature _____

Note: If submitting this form by e-mail, save the form first, then complete and then send. We do not recommend sending credit card information by e-mail. Please call the office with the credit card details.

Mail, fax or email:

Lifesaving Society
70 Melissa Street
Fredericton, New Brunswick E3A 6W1
Email info@lifesavingnb.ca

NEW BRUNSWICK

Waiver & Release Form

Please read carefully before signing.

Conduct

I agree to abide by the rules, regulations and code of conduct of the championships, and further to behave in a manner consistent with ideals of good sportsmanship.

Voluntary Assumption of Risk

As a competitor in a lifeguard or lifesaving competition, I recognize that there are certain risks inherent in the activity as a result of factors including but not limited to, stress, number of people, water temperature and conditions. I have prepared myself for the competition and know of no factor or condition which should be disclosed to the organizers or which would make it unsafe for me to compete. I voluntarily assume all risks, both physical and legal including but not restricted to, loss of or damage to property, and personal injury including permanent disability or death.

Waiver of Liability

As a condition of entry and in consideration of my application as an individual or as a part of a team being accepted, I hereby waive my right to make any claim, whether for negligence or otherwise against the Lifesaving Society, the host, the facility operator, owner or occupier, the sponsors, the organizing committee or any of the servants, agents, affiliates, volunteers, judges, officials or other persons involved in the organization or running of the competition, events or associated activities. I further agree to indemnify and hold harmless all of the above, from any claim made on my behalf or as a result of injury to my person or property. I recognize that competitors are responsible for their own medical coverage.

Model Release

I transfer to the Lifesaving Society all rights whatsoever which I have in photographs and/or videos which photographers may have taken. I consent to the use of the photographs/videos for all purposes whatsoever, including without limitation, television, publications, and any trade or advertising purposes.

I have carefully read and understood the four conditions of entry and in consideration for being allowed to compete, I have executed them voluntarily intending to be bound thereby and intending these conditions to be binding of my heirs, personal representatives and assigns.

Print name	***Signature (Parent if under 19)***	***Date***
(Coach)		

NEW BRUNSWICK POOL LIFESAVING CHAMPIONSHIPS

Team and Individual Entry

Please use one form for each Division.

- ☐ Youth Under 16, ***OR*** Under 19
- ☐ Open

Affiliate: _____ Coach: _____

Event entries must indicate personal best times for seeding purposes. Entries with no times will be considered to have the slowest times. Competitors are allowed to enter each event only once. For Line Throw, please indicate Thrower (T) and Catcher (C). If more than one Line Throw entry, indicate which Thrower will compete with which Catcher (e.g., T1, C1, T2, C2). If there is more than one team in the same division, please indicate which competitors are on which team (e.g., #1, #2, #3, etc.).

Competitor Name & Gender		Registered Athlete Number	Date of Birth (yy/mm/dd)	100 m Obstacle Swim	12.5 m Line Throw	100 m Manikin Carry	100 m Tow with Fins	4x50 Medley Relay (mixed)	100 m Super Lifesaver	Total events
				Individual Event	*Team Event*	*Individual Event*	*Individual Event*	*Team Event*	*Individual Event*	
Yee Lau	M (F)	*LAYY11*	*97/04/25*		*32.0*	*56.07*	*1:47.32*	*1:34.56*		*6*
	M F									
	M F									
	M F									
	M F									
	M F									
	M F									
	M F									
	M F									